

# Plegaria a la Virgen

(Molitva)

(El texto transcribe el original ruso  
adaptado a la pronunciación castellana.  
(José Ignacio Pérez Purroy)

**TOLOCHKOV, Boris**

(\*Engels, 1930 - †?, 2001)

Texto: Poema de Mijail Lermontov (1814-1841)

ten.

S. *3*: Ya, Ma - ter Bo - zhi - ya, ny - ne smo - li - - tvo - yu,  
Ne zha svo - yu mol - yu du - shu pu - styn - nu - yu  
*ten.*

A. *3*: Ya, Ma - ter Bo - zhi - ya, ny - ne smo - li - - tvo - yu,  
Ne zha svo - yu mol - yu du - shu pu - styn - nu - yu  
*ten.*

T. *3*: Ya, Ma - ter Bo - zhi - ya, ny - ne smo - li - - tvo - yu,  
Ne zha - svo - yu mol - yu du - shu pu - styn - nu - yu  
*ten.*

B. *3*: Ya, Ma - ter Bo - zhi - ya, ny - ne smo - li - - tvo - yu,  
Ne zha - svo - yu mol - yu du - shu pu - styn - nu - yu  
*ten.*

**4**: pred Tvo - im o - bra shom, yar - kim si - ya - ni - em  
sha du - shu stran - ni - ka sve - te besh - rod - no - go.  
*ten.*

pred Tvo - im o - bra - shom, yar - kim si - ya - ni - em  
sha du - shu stran - ni - ka sve - te besh - rod - no - go.  
*ten.*

pred Tvo - im o - bra - shom, yar - kim si - ya - ni - em  
sha du - shu stran - ni - ka sve - te besh - rod - no - go.  
*ten.*

**7**: pred Tvo - im o - bra - shom, yar - kim - si - ya - ni - em  
sha du - shu stran - ni - ka sve - te besh - rod - no - go.

ne <sup>3</sup> o spa - se - <sup>3</sup>ni - i, ne <sup>3</sup>pe - red bit - vo - yu  
no ya jo - chu - vru chit de - bu - ne - vin - nu - yu

ne o spa - se - ni - i, ne pe - red bit - vo - yu  
no ya jo - chu vru chit de - bu - ne - vin - nu - yu

ne o spa - se - ni - i, ne pe - red bit - vo - yu  
no ya jo - chu vru chit de - bu - ne - vin - nu - yu

ne o spa - se - ni - i, ne pe - red bit - vo - yu  
no ya jo - chu vru chit de - bu - ne - vin - nu - yu

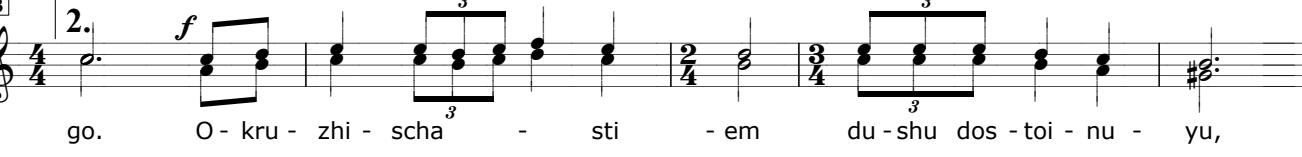
10

S. 

A. 

T. 

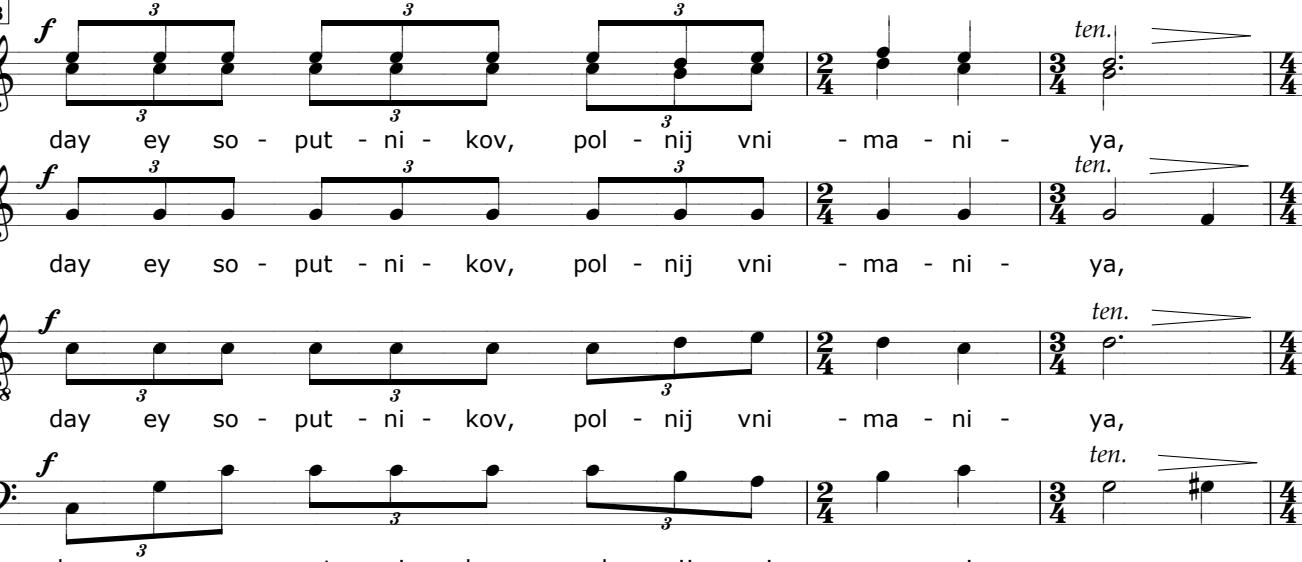
B. 

1. 

13

2. 

18



21

S. *p* 3  
mo - lo - dost svet - lu - yu sta - <sup>3</sup>rost slo - koi - nu - yu.

A. *p* 3  
mo - lo - dost svet - lu - yu sta - rost slo - koi - nu - yu.

T. *p* 3  
mo - lo - dost svet - lu - yu sta - <sup>3</sup>rost slo - koi - nu - yu.

B. *p* 3  
mo - lo - dost svet - lu - yu sta - rost slo - koi - nu - yu.

(Dueto) *mp* 3  
cha - su pro - shal - no -

*p* 3 3 3  
Srok li pri - bli - shit - sya cha - su pro - shal - no - mu

*p* 3 3 3  
Srok li pri - bli - shit - sya cha - su pro - shal - no - mu

*p* 3 3 3  
Srok li pri - bli - shit - sya cha - su pro - shal - no - mu

*p* 3 3 3  
Srok li pri - bli - shit - sya cha - su pro - shal - no - mu

27

mu vnoch <sup>3</sup>li bes - gla - snu -

vut - <sup>3</sup>ro li shum - <sup>3</sup>no - e, vnoch <sup>3</sup>li bes - gla - snu - yu.

vut - ro li shum - no - e, vnoch li bes - gla - snu - yu.

vut - <sup>3</sup>ro li shum - <sup>3</sup>no - e, vnoch <sup>3</sup>li bes - gla - snu - yu.

vut - ro li shum - no - e, vnoch li bes - gla - snu - yu.

30

*mf* *yu.*

S. tī vōs-pri-yat posh-li klo<sup>3</sup>-zhu pe-chal - no - mu luch-<sup>3</sup>-she-go an - ge - la (gue)

A. tī vos-pri-yat posh-li klo-zhu pe-chal - no - mu luch-she-go an - ge - la (gue)

T. tī vos-pri-yat posh-li klo-zhu pe-chal - no - mu luch-she-go an - ge - la (gue)

B. tī vos-pri-yat posh-li klo-zhu pe-chal - no - mu luch-she-go an - ge - la (gue)

34

*mf* *3* *mf* *3* *3* *3* *3* *v*

Ti vos - pri - yat Ti vōs-pri - yat pōsh - li klo - zhu pe - chal - no - mu

du - shū pre - kras - nu - yu. (B.c.)

du - shu pre - kras - nu - yu.

du - shu pre - kras - nu - yu.

du - shu pre - kras - nu - yu.

39

*pp* *3* *3* *3* *3* *3*

luch - she - go an - ge - la du - shu pre - kras - nu - yu.

*pp* *3* *3* *3* *3* *3*

luch - she - go an - ge - la du - shu pre - kras - nu - yu.

*pp* *3* *3* *3* *3* *3*

luch - she - go an - ge - la du - shu pre - kras - nu - yu.

*pp* *3* *3* *3* *3* *3*

luch - <sup>3</sup>she - go an - ge - la du - <sup>3</sup>shu pre - kras - nu - yu.

*pp* *3* *3* *3* *3* *3*

luch - she - go an - ge - la du - shu pre - kras - nu - yu.